



TECEsepa-Konfigurator:
schnell und einfach
richtig dimensionieren!
www.tecesepa.tece.de

TECEsepa Fettabscheider

Schlankes, übersichtliches Baukastensystem –
problemloser Einbau, komfortabel im Betrieb.

TECE:

Intelligente Haustechnik

Inhalt

TECEsepa – das neue Abscheiderprogramm	Seite 3
Anwendungsbereiche	Seite 4–5
Funktionsprinzip, Aufstellung	Seite 6–7
Baukasten für Freiaufstellung, Vorteile Freiaufstellung	Seite 8–9
Baukasten – Fettabscheider für Freiaufstellung TECEsepa S, Hebeanlagen für Freiaufstellung TECEsepa H	Seite 10–11
Baukasten – Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen	Seite 12–13
Baukasten für Erdeinbau, Vorteile Erdeinbau	Seite 14–15
Baukasten – Fettabscheider für Erdeinbau TECEsepa S, Hebeanlagen für Erdeinbau TECEsepa H	Seite 16–17
TECEsepa E – mobile Abscheider	Seite 18–19
TECEsepa – Konfigurator	Seite 20–21
TECEsepa – Service, bauaufsichtliche Zulassungen / Zertifikate	Seite 22–23

Der **TECE**sepa Baukasten –
einfache Bestellung, problemloser Einbau,
komfortabler Betrieb ...



Das TECEsepa Sortiment ist ein schlankes und übersichtliches Baukastenprogramm, das selbsterklärend ist und ohne dicke Kataloge oder Sortimentslisten auskommt. Mit einem Minimum an Bauteilen bietet es ein Maximum an Flexibilität und ganz sicher die richtige Lösung für Ihr spezielles „Fettproblem“.

TECEsepa –
Fettabscheider, warum und für wen ...



Fettabscheider – warum ...

Der Einsatz von Fettabscheidern ist gesetzlich vorgeschrieben und klar geregelt:

„In Betrieben, in denen fetthaltiges Abwasser anfällt, sind Abscheideranlagen für Fette nach DIN EN 1825-2 und DIN 4040-100 zu bemessen, einzubauen und zu warten.“ (DIN 1986-100; 9.2.2)

Die kommunalen Entwässerungssatzungen schreiben vor, dass keine Stoffe in das öffentliche Kanalnetz eingeleitet werden dürfen, die deren Betrieb beeinträchtigen und zu Schäden führen können. Dieses Verbot gilt besonders für fett- und ölhaltiges Abwasser aus Industrie- und Gewerbebetrieben.

Fettabscheider – für wen ...

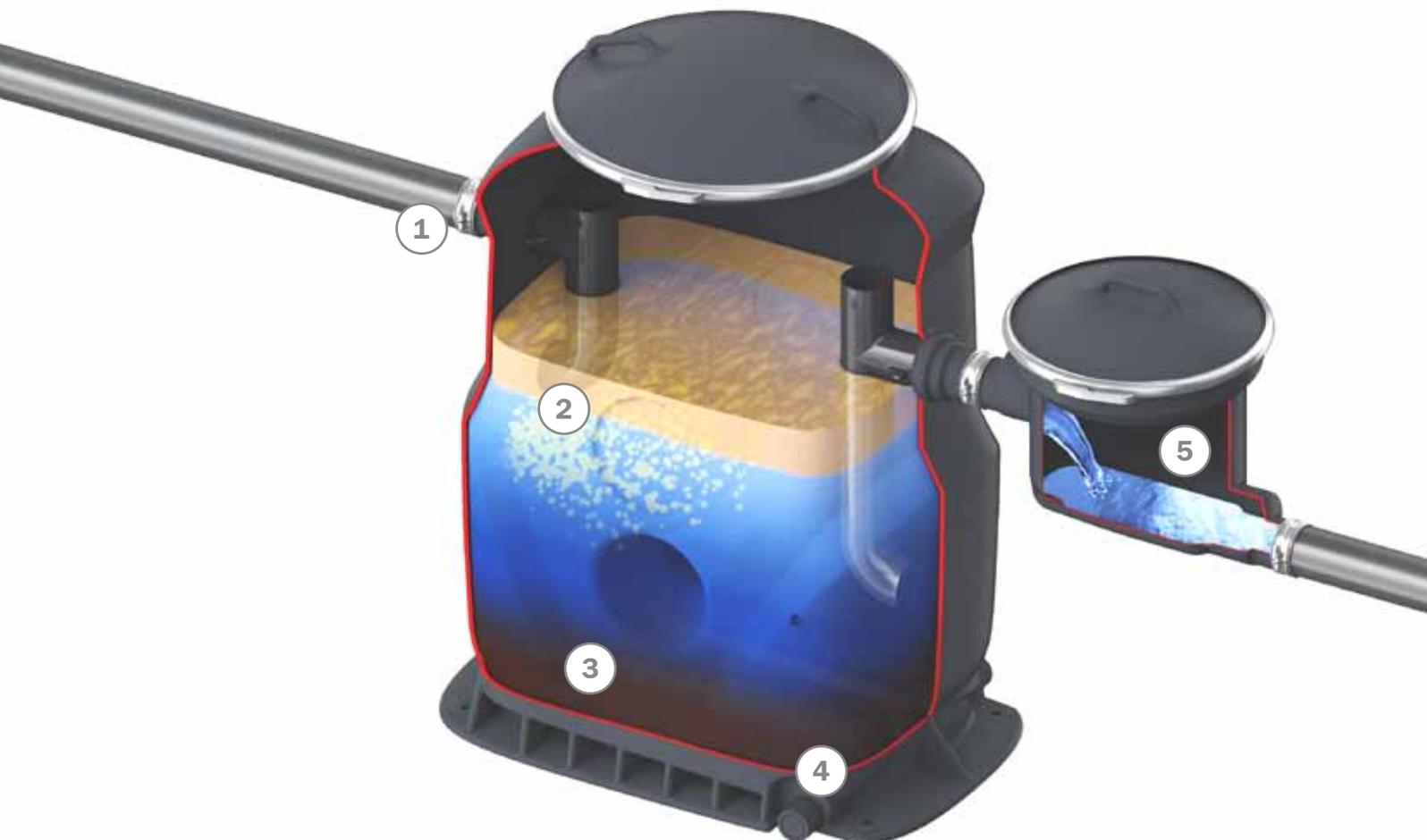
Fallen Fette und Öle pflanzlichen oder tierischen Ursprungs in Industrie- oder Gewerbebetrieben an, müssen diese Unternehmen Fettabscheideranlagen einsetzen. (DIN EN 1825-2; 4)

- Küchenbetriebe in Hotels und Gaststätten
- Autobahnraststätten, Kantinen, Mensen etc.
- Grill-, Brat- und Frittierküchen
- Speiseausgabestellen mit Rücklaufgeschirr
- Metzgereien mit und ohne Schlachtung
- Betriebe der industriellen Lebensmittelverarbeitung
- Schlachthöfe; Geflügelschlachtereien
- Tierkörperverwertungen
- Ölmühlen
- Speiseölraffinerien
- Margarinefabriken
- Konservenfabriken
- Fertiggerichtehersteller
- Fritten- und Chipserzeuger
- Erdnussröstereien
- und andere...



TECEsepa – So einfach funktioniert ein Fettabscheider ...

Fettabscheider funktionieren nach einem einfachen Prinzip: Fett schwimmt oben!



1) Zulauf

Für öl- und fetthaltige Abwässer aus dem Küchenbereich.

2) Fettsammelraum

Öle und Fette besitzen eine geringere Dichte als Wasser, sammeln sich auf der Wasseroberfläche und bilden dort eine stetig wachsende Schicht.

3) Schlammfang

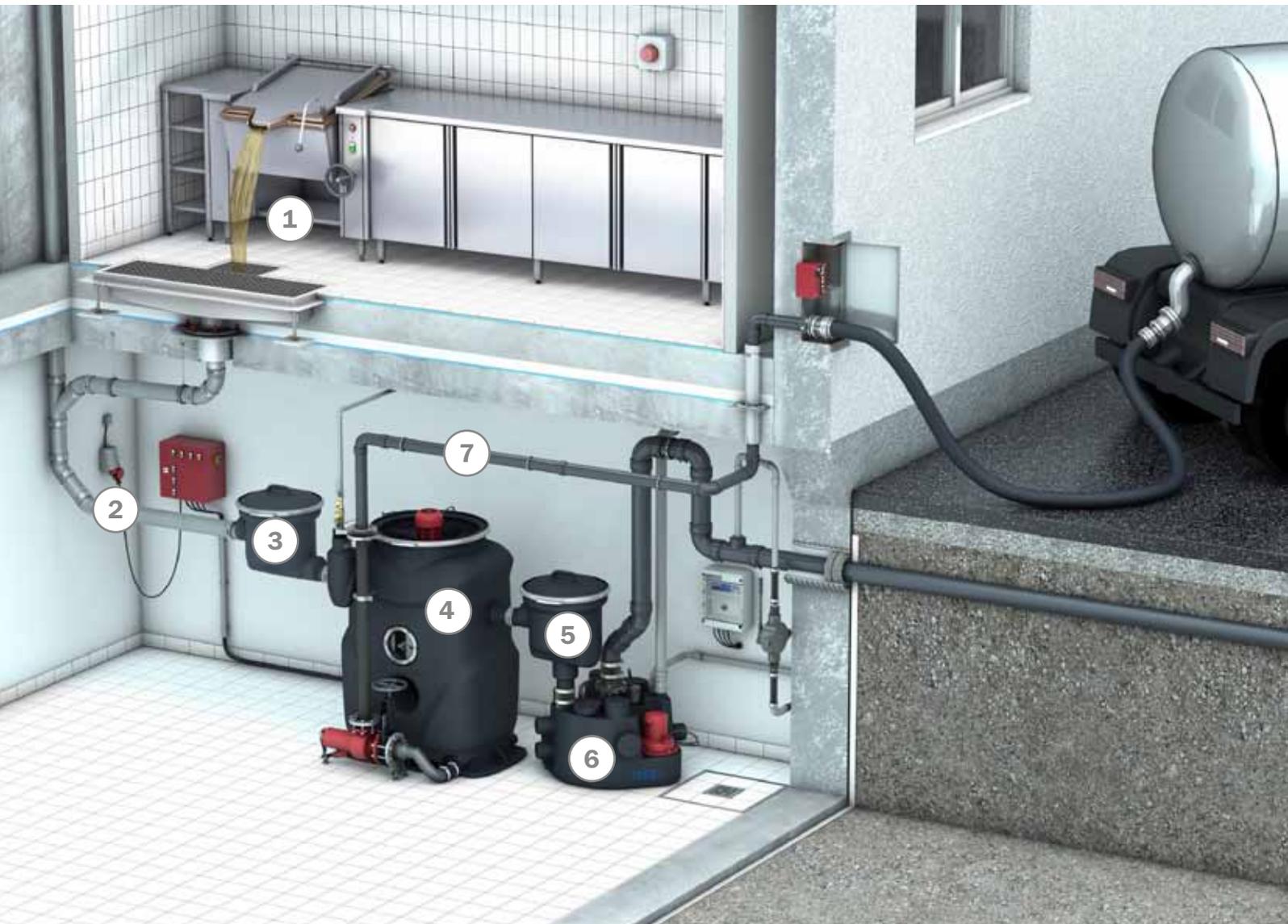
Hier lagern sich die abgeschiedenen schweren Sinkstoffe wie z. B. Essensreste ab.

4) Entleerung

Für die regelmäßige monatliche Entleerung des Behälterinhalts liegt am tiefsten Punkt des Abscheiders der Anschluss für das optional erhältliche Absaugrohr.

5) Probeentnahmeeinrichtung

Zur Kontrolle des gereinigten Schmutzwassers.



Einbaubeispiel einer TECESepa Abscheideranlage:

1) Küchenbereich

Einleitung der öl- und fetthaltigen Abwässer.

2) Zulaufleitung

Transportiert die öl- und fetthaltigen Abwässer in den Abscheider.

3) Grobfangeinrichtung

Zum Schutz vor Verstopfung der Entsorgungsleitung durch große Feststoffe.

4) Fettabscheider

Zur Trennung von Fett, Feststoffen und Wasser.

5) Probeentnahmeeinrichtung

Zur regelmäßigen Kontrolle des gereinigten Schmutzwassers.

6) Hebeanlage

Falls notwendig, kann das Schmutzwasser mit einer Hebeanlage in den öffentlichen Kanal gepumpt werden.

7) Entsorgungsleitung

Bei der Entleerung durch einen Entsorgungswagen werden die Inhalte des Abscheiders geruchsfrei abgesaugt.

TECEsepa – Baukasten für Freiaufstellung ...

TECEsepa S – Fettabscheider für Freiaufstellung

Eine komplette TECEsepa Fettabscheideranlage (C) besteht aus:

- (A) einem Fettabscheider mit Probeentnahmeeinrichtung
- (B) einer optionalen Erweiterung z. B. mit Reinigungspaketen:

- **Reinigungspaket 400:**
Zur programmgesteuerten vollautomatischen Entsorgung und Behälterreinigung
- **Reinigungspaket 200:**
Zur zeitgesteuerten manuellen Behälterreinigung
- **individuelle Erweiterung**
Zur manuellen Behälterreinigung



Fettabscheider, Erweiterungen und Zubehör werden auf getrennten Paletten angeliefert. So können alle Bauteile auch bei engen Transportwegen zum Aufstellort verbracht und vor Ort einfach montiert werden.

TECEsepa H – Hebeanlage für Freiaufstellung



Falls notwendig, kann das Schmutzwasser mit einer Hebeanlage über die Rückstauenebene in den öffentlichen Kanal befördert werden. TECEsepa Hebeanlagen sind speziell für die Beförderung von Abwasser hinter der Fettabscheideranlage geeignet.

TECEsepa H – Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen



Wenn Abwasser aus der Küche nicht auf dem normalen Weg in den Fettabscheider zurückgeführt werden können, sind Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen die Lösung.

TECEsepa – Vorteile Freiaufstellung ...



TECEsepa S – Schnelle Lieferung ...

Alle Komponenten sind Lagerartikel und daher innerhalb von **5 Werktagen ab Werk verfügbar**.



TECEsepa S – Schlanke Maße, Einfache Einbringung ...

Fettabscheider, Erweiterungen und Zubehör werden auf getrennten Paletten angeliefert und passen mit **max. 80 Zentimeter Breite** durch fast jede Tür. So können alle Bauteile auch bei engen Transportwegen zum Aufstellort verbracht und vor Ort einfach montiert werden.



TECEsepa H – Auf der sicheren Seite ...

Die Hebeanlagen vor und hinter der Fettabscheideanlage müssen den Abwässern der Küche standhalten. Wichtige **normative Anforderungen** wie z. B. der freie Kugeldurchgang von 30 mm werden **erfüllt**.



TECEsepa S – Unkomplizierte Montage ...

Die Montage wurde bewusst einfach gehalten. Auch die elektrischen Anbauteile sind mit **kodierten Steckern** schnell installiert. Die Fettabscheideranlage lässt sich an veränderte Bedürfnisse durch **einfaches Nachrüsten** anpassen, auch zu einem späteren Zeitpunkt.



TECEsepa S – Umweltfreundlich und hygienisch ...

Die Innenreinigung des Fettabscheiders erfolgt durch das Rührwerk kurz vor der Entleerung **ohne zusätzlichen Wasserverbrauch** und ist daher ressourcenschonend. Um Stagnation in der Füllleitung zu vermeiden, kann eine **Hygienespülung** programmiert werden.

TECEsepa S – Fettabscheider für Freiaufstellung

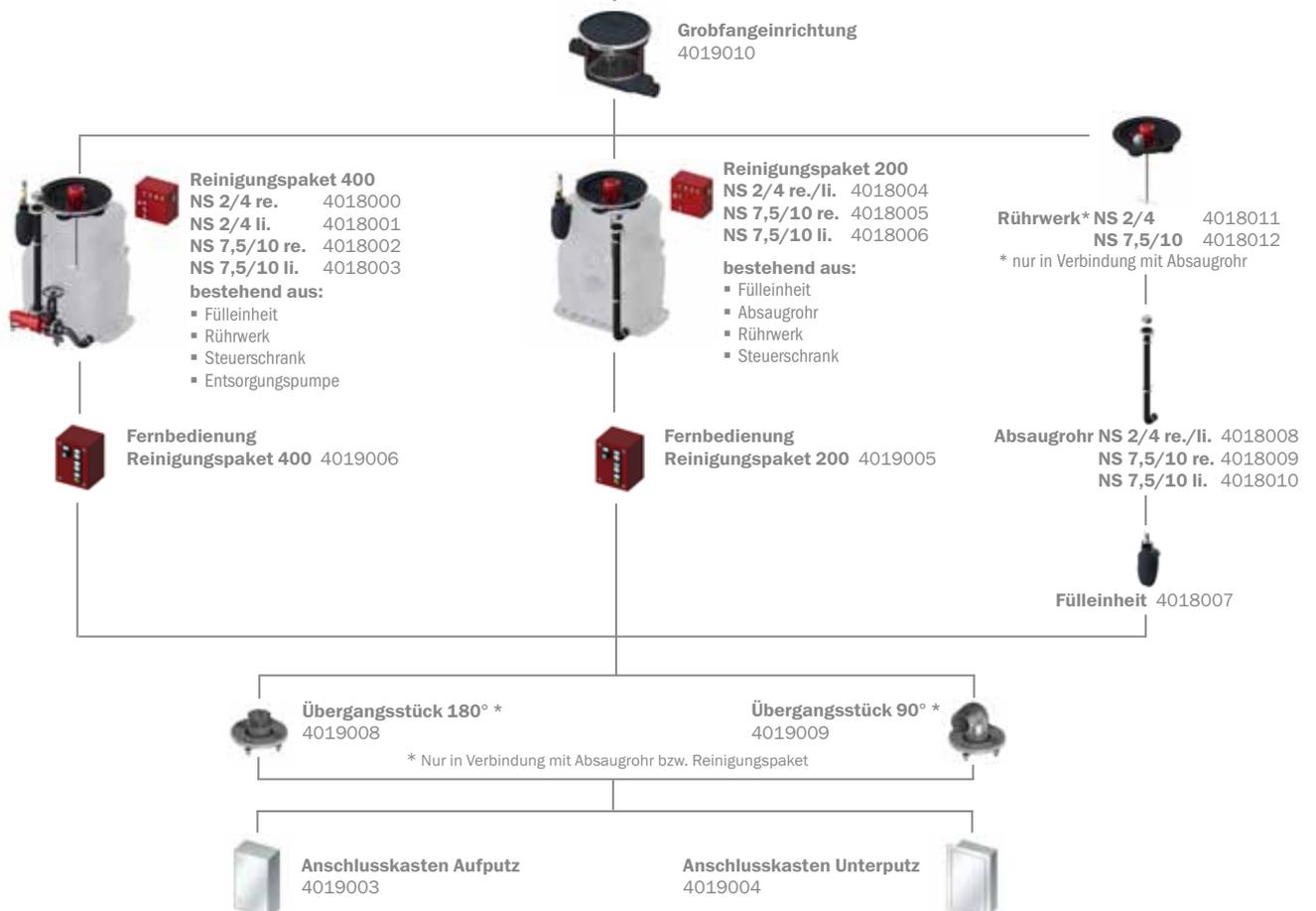
Baukasten

Eine Fettabscheideranlage (A) besteht bei Freiaufstellung immer aus Fettabscheider und Probeentnahmeeinrichtung. Optional stehen Ihnen zur Erweiterung der Anlage Reinigungspakete und weiteres Zubehör (B) zur Auswahl.

(A) Fettabscheideranlage für Freiaufstellung



(B) Erweiterung/Zubehör



TECEsepa H – Hebeanlagen für Freiaufstellung

Baukasten

Eine TECEsepa H Hebeanlage für Freiaufstellung (A) wird komplett ausgeliefert. Optional steht Ihnen zur Erweiterung der Anlage weiteres Zubehör (B) zur Auswahl.

(A) Hebeanlage für Freiaufstellung



Mono N 4030100
Mono H 4030101



Duo NS 2/4 N 4030400
Duo NS 2/4 H 4030401



Duo NS 2/4/7,5/10 H 4031000

(B) Erweiterung/Zubehör



Absperrschieber Druckleitung
DN 80 - NS 2/4/7,5/10
4039000

NS 2/4

NS 7,5/10



Absperrschieber Zulaufleitung
DN 100 4039001



Absperrschieber Zulaufleitung
DN 100 4039001
DN 150 4039002



Anschlussbördel Zulaufleitung
DN 100 4039003



Anschlussbördel Zulaufleitung
DN 100 4039003
DN 150 4039004



Netzunabhängiger Alarm 4038001



Alarmbox 4038003



Handmembranpumpe 4038002

TECEsepa H – Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen für besondere Fälle ...



Wenn Abwässer aus der Küche nicht auf dem normalen Weg in den Fettabscheider zurückgeführt werden können, sind Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen die Lösung.

TECEsepa H – Drehkolbenpumpen-Hebeanlagen

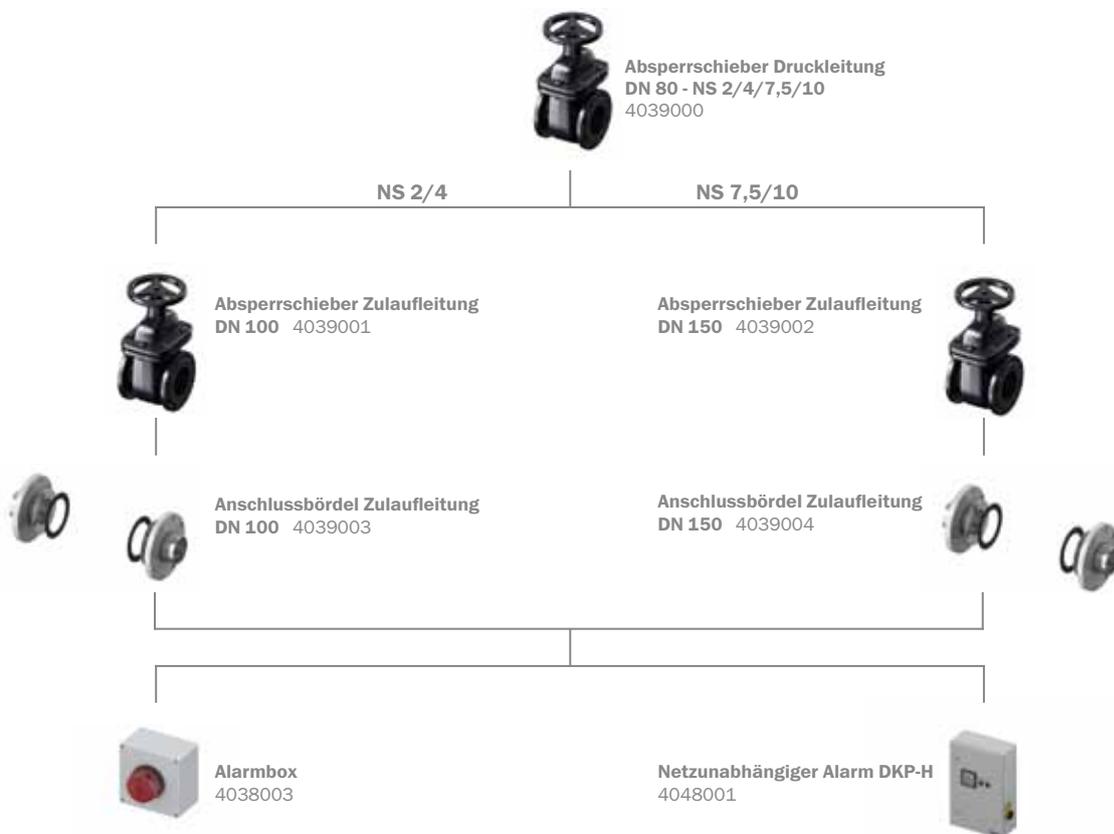
Baukasten

Eine TECEsepa H Drehkolbenpumpen-Hebeanlage (A) wird komplett ausgeliefert. Optional steht Ihnen zur Erweiterung der Anlage weiteres Zubehör (B) zur Auswahl.

(A) Drehkolbenpumpen-Hebeanlage



(B) Erweiterung/Zubehör

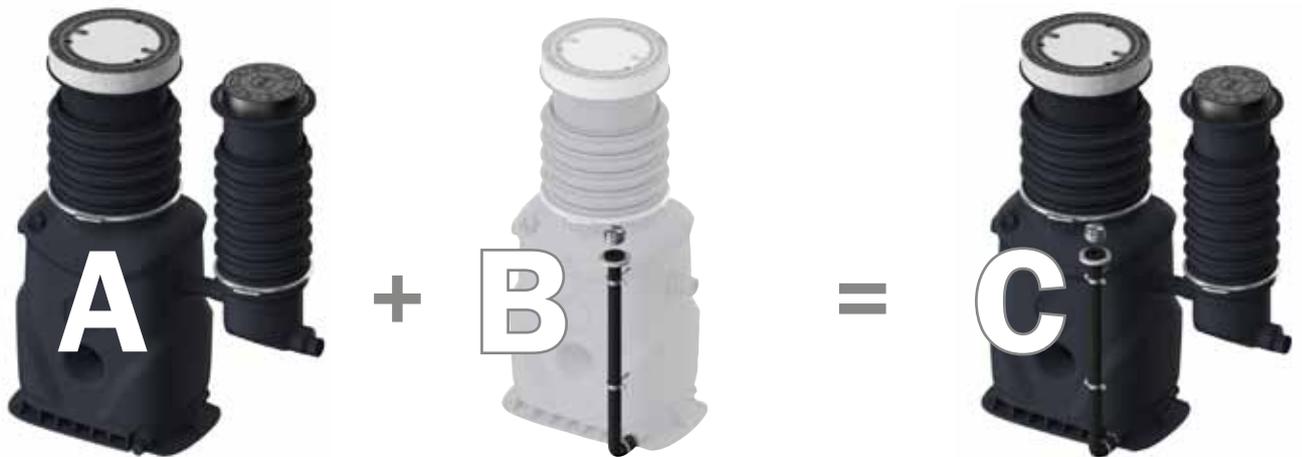


TECEsepa – Baukasten für Erdeinbau ...

TECEsepa S – Fettabscheider für Erdeinbau

Eine komplette TECEsepa Fettabscheideranlage für den Erdeinbau (C) besteht aus:

(A) einem Fettabscheider mit Probeentnahmeeinrichtung und Teleskopaufsatz
(B) einer optionalen Erweiterung und Zubehör bestehend aus Absaugrohr, Übergangsstücken und Anschlusskästen.

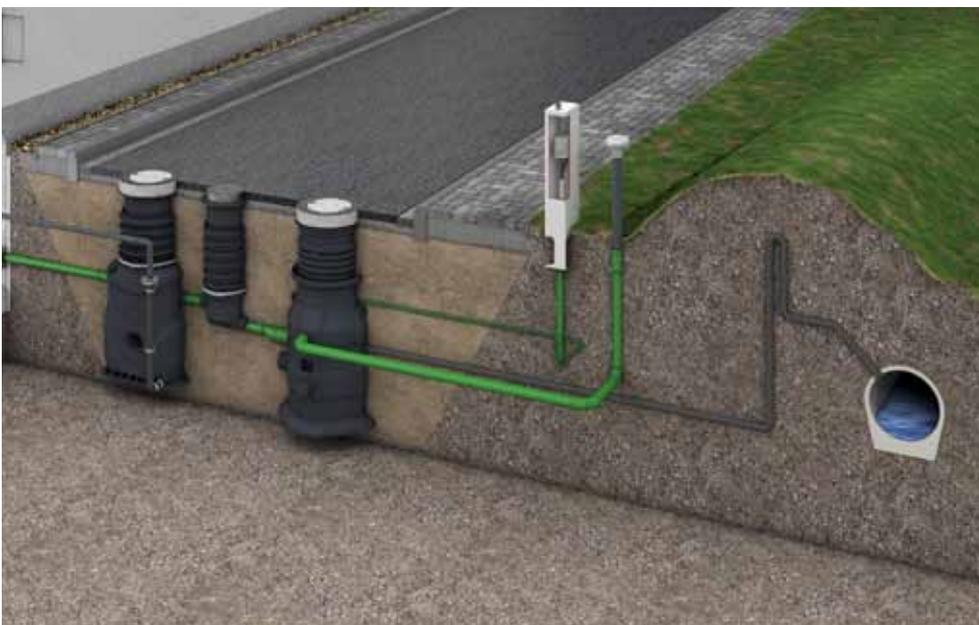


Fettabscheider mit
Probeentnahmeeinrichtung
und Teleskopaufsatz

optionale Erweiterung

fertige Fettabscheideranlage

TECEsepa S – Hebeanlagen für Erdeinbau



Bei 90 % der erdeingebauten Fettabscheideranlagen ist der Ruhewasserspiegel unterhalb der Rückstauenebene, was den Einbau einer TECEsepa H-Hebeanlage für den Erdeinbau nach Norm zwingend erforderlich macht.

TECEsepa – Vorteile Erdeinbau ...



TECEsepa S / H – Schnelle Lieferung ...

Alle Komponenten sind Lagerartikel und daher innerhalb von **5 Werktagen ab Werk verfügbar**.



TECEsepa S – Nachgewiesene Standsicherheit

Die Belastungsklasse D400 (E4 nach DIN 19901) wurde vom **TÜV Rheinland** getrennt nachgewiesen. Zusätzlich erfolgte die Zertifizierung der Fettabscheider.



TECEsepa S – Patentiert sicher ...

Der Teleskopaufsatz mit **patentierter Noppenstruktur** verhindert das Absacken des Teleskops beim Einbau. Sollten durch eine **unzureichende Verdichtung** Erdreich oder Belag nach dem Einbau des Abscheiders absinken, gleitet das Teleskop in den Aufsatz. Die auftretende **Spannung wird nicht an den Behälter weitergegeben** und die Verbindung bleibt dicht.



TECEsepa S / H – Flexible Planung ...

Ist die Belastungsklasse noch unklar, bieten die TECEsepa S-Fettabscheider und TECEsepa H-Hebeanlagen für Erdeinbau nachträglich die Möglichkeit, **die Belastungsklasse vor Ort** durch eine Lastverteilplatte zu erhöhen.



TECEsepa H – Sicherer Betrieb ...

Zusätzlich ist durch die automatisch gesteuerte **Lufteinperlung** eine erhöhte Betriebssicherheit gewährleistet.

TECEsepa S – Fettabscheider für Erdeinbau

Baukasten

Eine Fettabscheideranlage (A) besteht bei Erdeinbau immer aus Fettabscheider mit Teleskopaufsatz und Probeentnahmeeinrichtung. Optional steht Ihnen zur Erweiterung der Anlage weiteres Zubehör (B) zur Auswahl.

(A) Fettabscheideranlage für Erdeinbau



Probeentnahmeeinrichtung Erdeinbau
NS 2/4/7,5/10 4019002

(B) Erweiterung/Zubehör



Aushebe- und Bedienschlüssel 4019007



Absaugrohr NS 2/4 re./li. 4018008
NS 7,5/10 re. 4018009
NS 7,5/10 li. 4018010



TECEsepa H – Hebeanlagen für Erdeinbau

Baukasten

Eine TECEsepa H Hebeanlage für den Erdeinbau (A) wird komplett ausgeliefert. Optional steht Ihnen zur Erweiterung der Anlage weiteres Zubehör (B) zur Auswahl.

(A) Hebeanlage für den Erdeinbau



(B) Erweiterung/Zubehör

Außenschrank
4059000



Blitzleuchte
4059001



Aushebe- und Bedienschlüssel 4019007



Netzunabhängiger Alarm 4038001

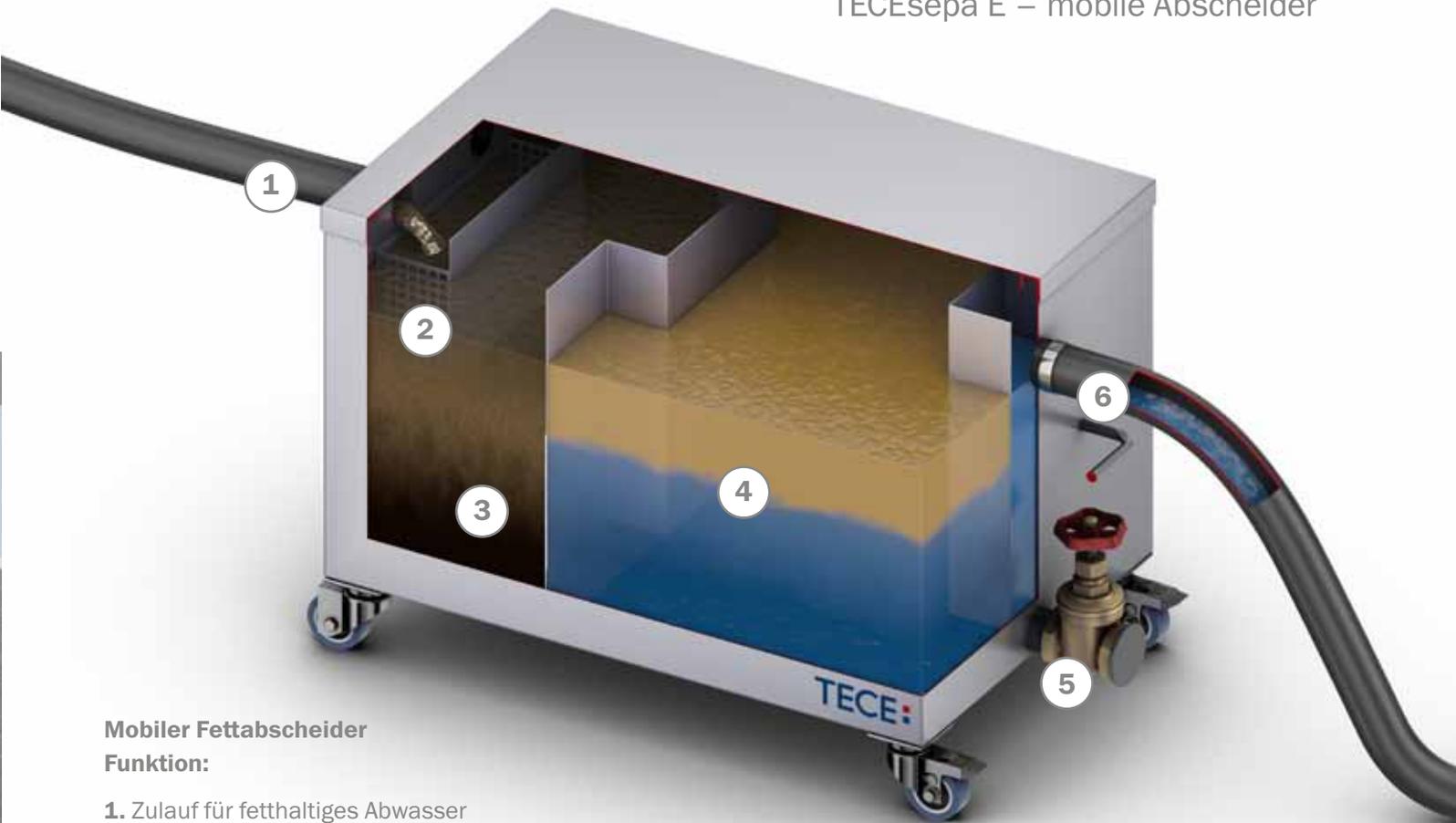


Alarmbox 4038003

TECEsepa E – Mobile Abscheider, klein und leicht ...



Die mobilen TECEsepa E - Fettabscheider aus Edelstahl **(1)** sind klein, kompakt und leicht zu transportieren. Sie eignen sich ideal zum Einsatz in beweglichen Spüleinrichtungen. Die Geräte sind mit einem vorgeschalteten Schlammfang ausgestattet. Ein Behälterdeckel mit Schnellspannverschlüssen sorgt für geruchsfreien Betrieb.



Mobiler Fettabscheider

Funktion:

- 1. Zulauf für fetthaltiges Abwasser
- 2. Grobfangkorb
- 3. Schlammfang
- 4. Fettsammelraum
- 5. Entleerungshahn
- 6. Ablauf für gereinigtes Abwasser



TECEsepa E
Typ 0,5
4020050



TECEsepa E
Typ 0,7
4020070



TECEsepa E
NS 1
4020100



TECEsepa E Sammelbehälter
4029000

TECEsepa E Probeentnahmerohr NS 1
Zum Anschluss an den Ablauf der
Fettabscheideranlage.
4029000



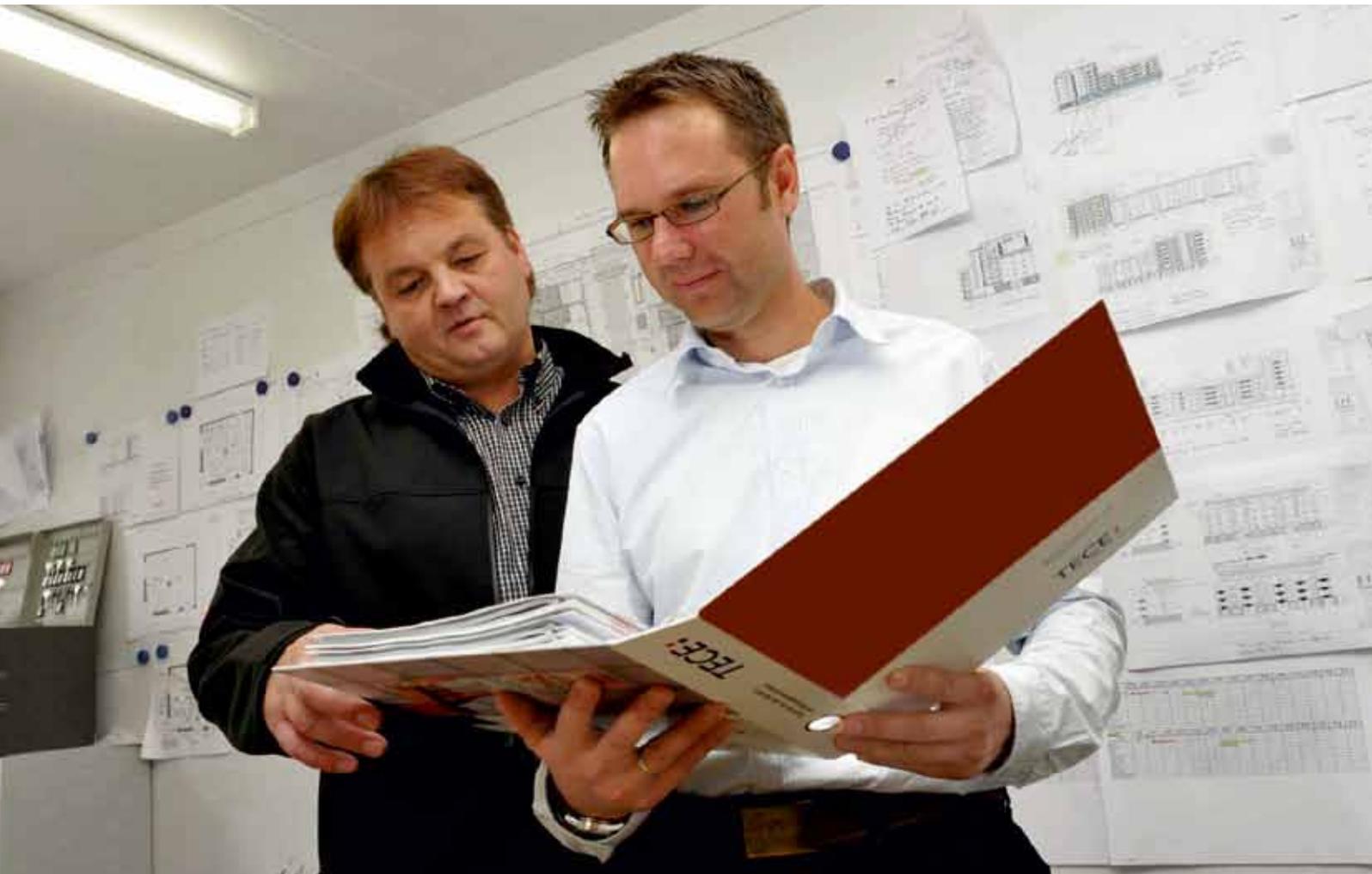
**TECEsepa Konfigurator –
schnell und einfach richtig dimensionieren ...
www.tecesepa.tece.de**



- Der Online-Konfigurator ermöglicht die einfache Auswahl von Zubehör:
 - Nenngrößenermittlung inklusive Ergebnisbericht zur Information der örtlichen Behörde
 - individuelle Auswahl von Reinigungspaketen, Erweiterungen und Zubehör
- Auswahl der gewünschten Serviceleistungen: z.B. Generalinspektion, Einweisung, Inbetriebnahme oder Wartung
- Downloadoption der konfigurierten Fettabscheideranlage als Maßzeichnung im Format PDF, DWG und RFT-Ausschreibungstext
- Auf Wunsch zeitnahes, schriftliches Angebot von TECE per E-Mail
- Infos zu Normen und Anforderungen von Abscheideranlagen
- Einbau- und Montagevideos für Erweiterungen und Zubehör
- Alle Unterlagen und Zulassungen als Download

TECEsepa – Service, vor und nach dem Einbau ...

Ob Einweisung, Inbetriebnahme, Wartung, Entleerung oder Generalinspektion: Auf Wunsch führt TECE oder einer unserer Servicepartner die normenseitig vorgeschriebenen Arbeiten an der Fettabscheideranlage für Sie aus.



Um offene Fragen direkt vor Ort zu klären, vereinbaren Sie gern einen Termin mit unserem Außendienst.

Vor dem Einbau:

Verkaufsgruppe Nord:
Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Mecklenburg-
Vorpommern, Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen,
Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein
Tel.: 02572 - 928 - 380

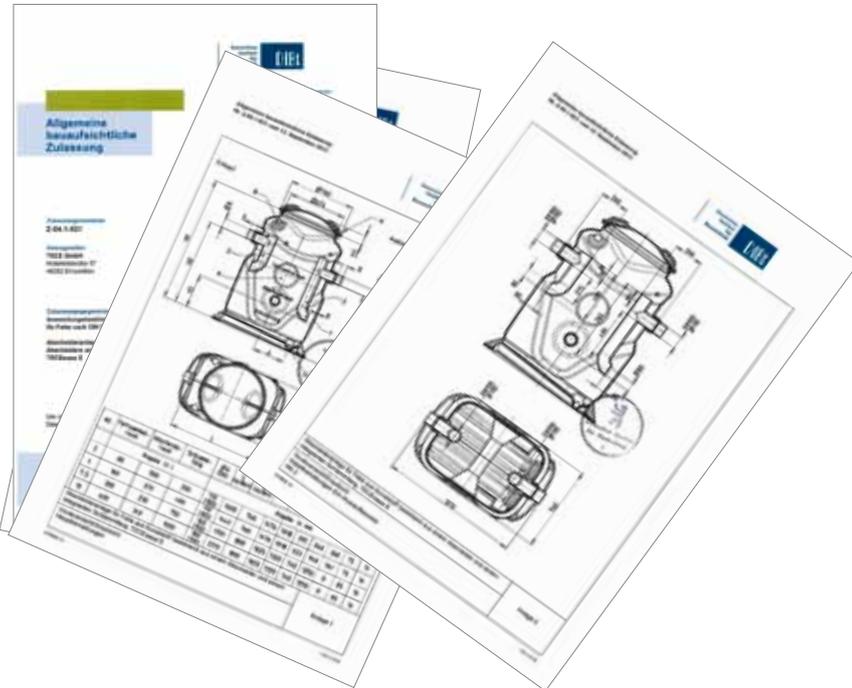
Verkaufsgruppe Süd:
Baden-Württemberg, Bayern, Hessen, Rheinland-Pfalz,
Saarland, Sachsen, Thüringen
Tel.: 02572 - 928 - 381

Nach dem Einbau:

Unsere Servicepartner
erreichen Sie in ganz Deutschland, auch in Ihrer Nähe.
Tel.: 0228 - 608 79 11 20

TECEsepa – bauaufsichtliche Zulassungen / Zertifikate

TECEsepa S

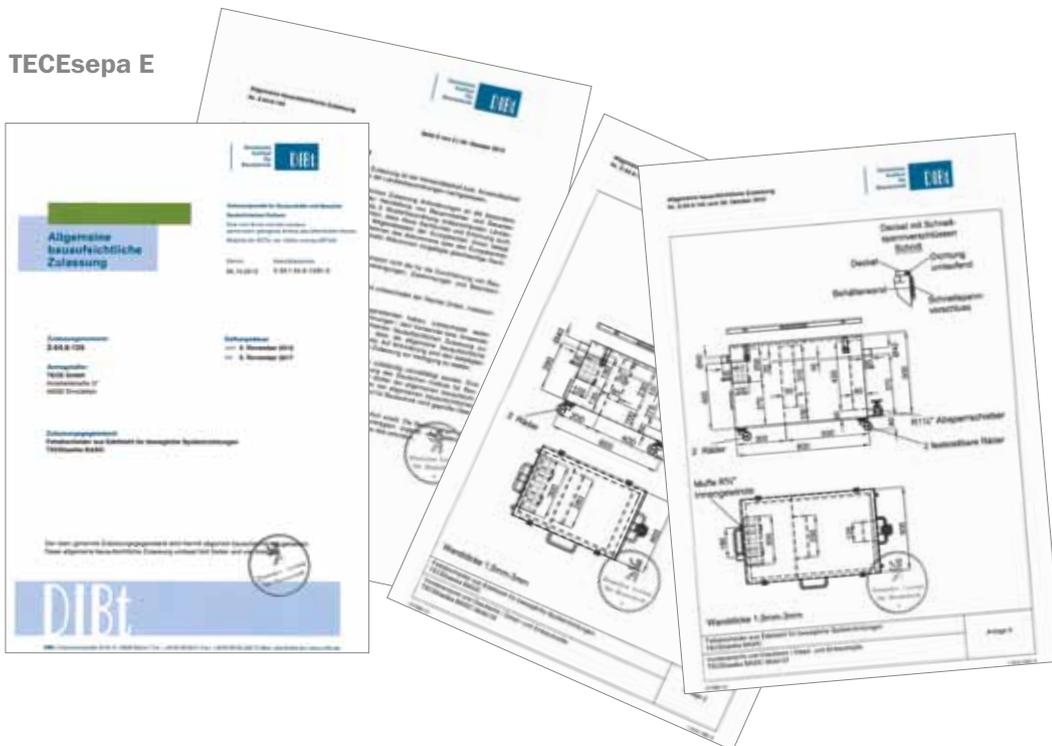


Bauart geprüft
Fertigung
überwacht



www.tuv.com
ID 000049005

TECEsepa E



Die vollständigen Zulassungen für die Fettabscheider der Reihen
TECEsepa S und TECEsepa E erhalten Sie als Download unter
www.tece.de.

TECEsepa – Qualität aus eigener Fertigung ...



TECEsepa Fettabscheider werden in den TECE-eigenen Standorten in Deutschland produziert. So kann die gleichbleibend hohe Qualität der Bauteile und eine ständige Verfügbarkeit unabhängig von externen Lieferanten garantiert werden. (Bild: TECEsepa Rotationsanlage in Emsdetten)

TECE GmbH
Deutschland
Tel. +49 25 72/9 28-0
info@tece.de
www.tece.de

TECE Österreich GmbH
Tel. +43 22 53/2 11 78
info@tece.at
www.tece.at

TECE:
Intelligente Haustechnik